

HR 002

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	ID No:	رقم الموظف : ٣٥٤	Name . الوظيفة : فب ح	الاسم : ناصر حبيب
Emp. Data	Section:	Department: القسم :	ادارة :	ادارة
	Nationality:	Starting work at:	٢٠٢٦/٠٧	تاريخ المباشرة :
		توقيع المدير المباشر	JAHID	توقيع الموظف:

2	To: Personnel Department. .	إلى : شؤون الموظفين
Employ Dept.	Please be advised that, the EMPLOYEE :	نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف :
	<input type="checkbox"/> Started the work for the first time.	<input type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ / / ٢٠٢٤
	<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	<input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ ٢٤/٦/٢٠٢٤
	مدير الموارد البشرية	شئون الموظفين
	الاسم : _____ التاريخ : _____	الاسم : _____ التاريخ : _____

3	نائب مدير الفرع	المدير التنفيذي
HR use only	التوقيع :	التوقيع :
	التاريخ :	التاريخ :

HR 002

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	ID No: ١٣٥٤ . Title: <u>عامل</u> . Name: <u>جعفر حسني</u> Section: <u>الخدمات</u> . Department: <u>الخدمات</u> Nationality: <u>بنجلاديش</u> . Starting work at: <u>٢٠١٨/٥/٤</u>	1
Employee Signature: <u>JAHID HOSSAIN</u>		

2	To: Personnel Department.	إلى : شؤون الموظفين .
Emp. Data	Please be advised that, the EMPLOYEE :	
	<input type="checkbox"/> Started the work for the first time.	نأمل اعتماد مباشرة العمل للموظف : <input checked="" type="checkbox"/> التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ <u>٢٠١٨/٢/٢١</u>
	<input type="checkbox"/> Joined the work after vacation.	<input type="checkbox"/> التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ <u>٢٠١٨/٥/٤</u>
Employ Dept.	مدير القطاع الاسم : _____ التوقيع : _____ التاريخ : _____ / _____ / _____	
	إدارة شئون الموظفين الاسم : <u>جعفر حسني</u> التوقيع : <u>جعفر حسني</u> التاريخ : <u>٢٠١٨/٥/٤</u>	

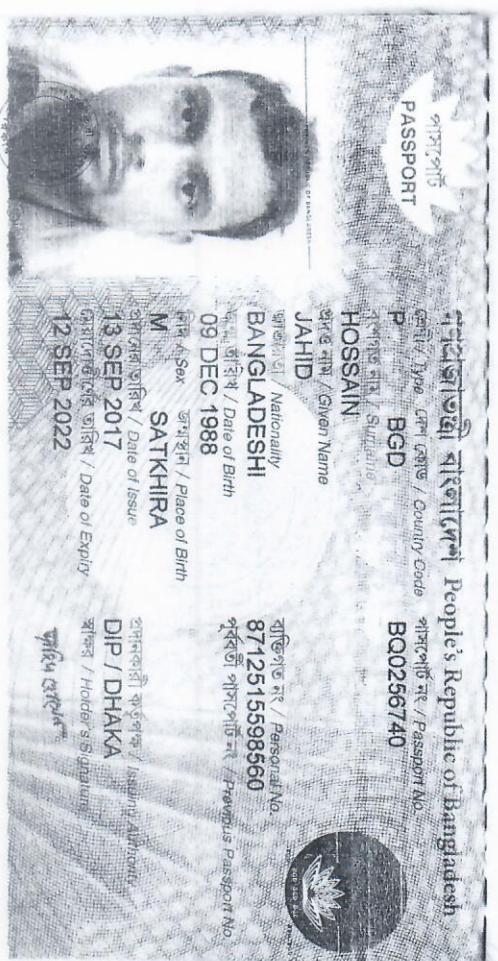
3	_____ / _____ / _____	<input type="checkbox"/> المذكور باشر في التاريخ المحدد ويدرج اسمه بكشوفات الرواتب اعتبارا من : _____ / _____
HR use only	مدير الموارد البشرية HR Manager التوقيع : _____ Date : _____ / _____	

PERSONAL DATA AND EMERGENCY CONTACT

Name: JAHID HOSSAIN
 Father's Name: PIAR ALI GAZI
 Mother's Name: SALYHA BEGUM
 Spouse's Name: YASMIN KHATUN
 Permanent Address: RAHMPUK VATSALA, DEBHA TA, SATKHIRA
 Emergency Contact:
 Name: PIAR ALI GAZI
 Relationship: FATHER
 Address: RAHMPUK VATSALA, DEBHA TA, SATKHIRA
 Telephone No: 0192533930

পাসপোর্ট নম্বর / PASSPORT No.

BQ 0256740



JAHID HOSSAIN
জাহিদ হোসেন

A.K.M. ABU SAYED
 ASSISTANT DIPLOMAT
 DEPT OF HOME AFFAIRS & PASSPORTS
 GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S
 REPUBLIC OF BANGLADESH
 SATKHIRA



P <BGDHOSSAIN<<JAVID<<<<<<<<<<<<<<<<<<

BQ02567401BGD8812094M22091288712515598560<42

اجراء شؤون الموظفين

Date.2020..06./16.	الادارة : كدن / امشاريع Dept.	الرقم الوظيفي: Code 1354:
Job Title: طباخ	Name employee: سوهاج رنا	اسم الموظف :-
مدة الخدمة : سنتين واربعة اشهر	Date Of work.2018..02./17	تاريخ الالتحاق بالعمل :
Date implementation 2020/06/16	تاريخ اخر تعديل :	بقيمة :

نوع الاجراء Kind of action

زيادة راتب تعديل راتب زيادة بدلات ترقية تغيير مسمى الوظيفة
وقد تم الاجراء بناء على :

Proposed	الوضع المقترح	Currently	الوضع الحالي	Rating.- التصنيف:-
طباطخ	طباطخ			Job Title: المسمى الوظيفي
800	800			M. Salary: الراتب الشهري
مؤمن	مؤمن			Housing allowance: بدل السكن
مؤمن	مؤمن			Food allowance: بدل الاعاشة
مؤمن	مؤمن			Transportation allowance : بدل المواصلات
240	40			Others.- بدلات طبيعة عمل
مؤمن	مؤمن			Insurance Medical.: التأمين الطبي
مؤمن	مؤمن			Air Ticket: تذكرة السفر
21 يوم في السنة	21 يوم في السنة			Annual vacation: الاجازة السنوية
الشؤون الادارية	الشؤون الادارية			Administration : الادارة
1040	840			الاجمالي

الموارد البشرية HR

ملاحظات:
التوقيع:
.....

الاعتماد Approval

لا تعتمد

تؤجل

تعتمد

اعتماد الادارة :

السادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للمذكور ببياناته أعلاه من تاريخ:/...../20..... م

ملاحظات أخرى :

توقيع بالاعتماد

8

VISA



2. 10740408

KINGDOM OF SAUDI ARABIA	
A 0 Date : 15/02/18 39/05/29 6043771151 : الرقم تاريخها	
5 Validity : 90 D 90 : صلاحيتها يوم	
7 Name : JAHID HOSSAIN PIAR ALI : المهنـة عـامل	
8 7 : الـديـانـة اـسـلـام	
7 : شركة مبارك مرعي السلوسي وشركاه الغـرض للـعـمل لـدـي	
1 5 : سـجـل مـدة الـاقـامـة يوم 7001645873	
2 Duration of Stay: 90 Days 14390213 1301476103 : المستند تاريخه	
اعتمدـها : احمدـ بنـ محمدـ الشـمرـي	
عمل E240836288	

V<SAUALI<<JAVID<<<<<<<<<<<<<<<

BQ02567401BGD8809128M09122206043771151<<<<0

١٣٥٤



عقد عمل رقم (1354 / 2018)تأشيره رقم

On the day of (Saturday.) Date of 29/2/1439.
 Cores' 18/11/2017.....in Riyadh City,
 the following contract has been made and
 entered into by &between:

انه في يوم (السبت) بتاريخ 01 / 05 / 1439 هـ

الموافق: 02 / 17 / 2018م بمدينة الرياض

تم بعون الله و توفيقه الاتفاق بين كل من:

السادة/ شركة مبارك مرعي السلوبي للمقاولات المحدودة

وهي شركة سعودية ذات (مسئوليه محدوده)

بموجب السجل التجاري رقم (1010116309)

وعنوانها(مدينة الرياض حي السلي شارع شبه الجزيرة)

ص.ب (122297) الرمز البريدي (11721)

تلفون (009662705976) فاكس (009664715455)

Ms/MobarkMerai AL-Salomi CO.Ltd

and Contracting (Limited liability)
 company

CR Number is (1010116309)

Address(city:Riyadh, Area:alsuly)

P.O. Box (12297) zip (11721)

Tel (00966 2705976) Fax (009664715455)

و يمثلها و ينوب عنها في هذا العقد/المدير العام
 Represented herein by the GeneralManager or whom he authorizes,
 للشركة أو من يفوضه و يشار إليها في هذا العقد بـ
 hereinafter referred to as The Company or
 الشركة (الطرف أول)
 (the First Party) و

And

Name :	جاهد حسين حسين بير على	الاسم:
Nationality	بنجلاديش	الجنسية :
Passport No.	BQ0256740	رقم الجواز :
Entry No.		رقم التأشيرة
Current address	الرياض - السلي	عنوانه الحالي:

Hereinafter referred to as the Employee
 or (The Second Party)

و يشار إليه في هذا العقد بالموظف أو
 (الطرف ثانٍ)

Preamble

تمهيد

As the First Party is a (Limited liability)

company working in Contractingarea; and as the Second Party has expressed his intent to work for the First Party in the position of. theFirst Party having no objection thereto as per the terms and provisions herein.

Therefore, the two paties have agreed in their full legal capacity on the following:

حيث إن الطرف الأول، و هي شركة ذات (مسئوليية محدودة) تعمل في مجال المقاولات، وحيث إن الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول في وظيفة عامل وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقا لشروط وبنود هذا العقد.

لذا فقد اتفق الطرفان و هما يكامل الأهلية المعتبرة شرعا

وكانوا على ما يلى:-

The above preamble is considered as part and parcel of this contract.

يعتبر التمهيد السابق جزءا لا يتجزأ من هذا العقد.

1- The Second Party agrees to work for the First Party in the position of at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation

1. وافق الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة عامل لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقا لاحتياجات العمل، ووفقا للقوانين السارية و اللوائح والقواعد المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول.

2- The Second Party agrees to work for a total gross salary of () S.R., to him at the end of every Gregorian month.

2. وقد وافق الطرف الثاني على تعيينه براتب إجمالي قدره (800) ريال سعودي

فقط (ثانى مائه) ريال لأغير تدفع له في نهاية كل شهر ميلادي موزعة على النحو الآتي ::
الأساسي (800) ريال وبدل الإعاشه (مؤمن) ريال .

Basic salary () S.R Food allowance ().

3- a. The duration of this contract is TWO YEARS starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to perform his duties.

3- أ- مدة هذا العقد هي (ستين) تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة أشهر الأولى فترة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق إعلام للطرف الثاني أو تعويضه، وذلك في حالة عدم صلاحيته للعمل.

b. The Firs Party shall have the right, in case he has been recruited from outside the Kingdom, to terminate this contract at any time during the probation period, provided that he will in such case pay for his return ticket and any fines imposed by relative authorities due to the post vacuity.

ب- يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجريبة شريطة أن يدفع الطرف الثاني النفقات التي تكبدها الطرف الأول بجانب تكاليف تذكرة عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بواسطة الجهات المختصة لخلو الوظيفة.

C.This contract shall expire by the end of its original term unless it is renewed to a similar term or terms as per written an agreement by both parties. for each year of. In all cases, compensation for the worker shall not be less than two months

ج- ينتهي هذا العقد بانتهاء مدته الأصلية إلا إذا تم تجديده لفترة أو لفترات مماثلة بموافقة الطرفين كتابة وفي حالة إنهاء العقد من أحد الطرفين لسبب غير مشروع يستحق الطرف المتضرر من إنهاء العقد تعويضاً يعادل أجر المدة المتبقية من العقد وفي كل الأحوال يجب ألا يقل التعويض عن أجر العامل لمدة شهرين .

Obligations of the Second Party

- الالتزامات الطرف الثاني
- 4- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.
 - 5- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.
 - 6- The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.
 - 7- The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party.
 - 8- The Second Party shall keep confidential all secrets revealed to him during his service with the First Party, including the secrets of the First Party's subsidiary companies or any special secrets related to the commercial transactions of the First Party with the others. The Second
- 4- يتلزم الطرف الثاني بكافة اللوائح و الأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يتلزم باتباع تعليمات وأوامر رؤسائه وبذل قصارى جهده للقيام بواجباته بشكل متقن و بأفضل ما يكون.
- 5- يتعهد الطرف الثاني بأن يتبعد قواعد الأخلاق والأمانة والشرف في عمله و في علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.
- 6- يتعهد الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأي نشاط سياسي أو التحرير على التجمعات أو التظاهرات أو الإضرابات أو بأي عمل يتنافى مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات ودون سابق إنذار أو تعويض.
- 7- يتعهد الطرف الثاني بأن أي ابحاث أو ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.
- 8- يتعهد الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، وكذلك كافة أسرار الشركات التابعة له أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عامين من تاريخ إنهائه أو انتهائه

C.This contract shall expire by the end of its original term unless it is renewed to a similar term or terms as per written an agreement by both parties. for each year of. In all cases, compensation for the worker shall not be less than two months

جـ- ينتهي هذا العقد بانتهاء منته الأصلية إلا إذا تم تجديده لفترة أو لفترات مماثلة بموافقة الطرفين كتابة وفي حالة إنهاء العقد من أحد الطرفين لسبب غير مشروع يستحق الطرف المتضرر من إنهاء العقد تعويضا يعادل أجر المدة المتبقية من العقد وفي كل الأحوال يجب ألا يقل التعويض عن أجر العامل لمدة شهرين .

Obligations of the Second Party

الالتزامات الطرف الثاني

- 4- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.
 - 5- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.
 - 6- The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.
 - 7- The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party.
 - 8- The Second Party shall keep confidential all secrets revealed to him during his service with the First Party, including the secrets of the First Party's subsidiary companies or any special secrets related to the commercial transactions of the First Party with the others. The Second
- 4- يلتزم الطرف الثاني بكافة اللوائح و الأنظمة والقواعد المطبقة لدى الطرف الأول، كما يلتزم باتباع تعليمات و أوامر رؤسائه وبذل قصارى جهده للقيام بواجباته بشكل متقن و بأفضل ما يكون.
 - 5- يتعهد الطرف الثاني بأن يتبع قواعد الأخلاق والأمانة و الشرف في عمله و في علاقاته مع الغير، سواء كان داخل الشركة أم خارجها.
 - 6- يتعهد الطرف الثاني بعدم استيراد أو تناول المشروبات الكحولية أو المخدرات أو القيام بأي نشاط سياسي أو التحریض على التجمعات أو التظاهرات أو الإضرابات أو بأي عمل يتنافى مع الأنظمة المرعية في المملكة العربية السعودية، وفي حالة مخالفة ذلك يكون للطرف الأول الحق في فسخ هذا العقد دون صرف أي حقوق أو مستحقات ودون سابق إنذار أو تعويض.
 - 7- يتعهد الطرف الثاني بأن أي ابحاث أو ابتكارات يقوم بها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول تكون ملكاً للطرف الأول وحده.
 - 8- يتعهد الطرف الثاني بالمحافظة على كافة الأسرار التي يطلع عليها أثناء فترة عمله لدى الطرف الأول، وكذلك كافة أسرار الشركات الفرعية التابعة له أو أي أسرار خاصة بمعاملات تجارية بين الطرف الأول والغير، وذلك أثناء فترة سريان هذا العقد ولمدة عامين من تاريخ إنهائه أو انتهائه

- Party must not disclose any of the above secrets during the validity of this contract and within two years following its expiry.**
- 9- يتعهد الطرف الثاني أثناء سريان هذا العقد بعدم العمل لدى الغير خلال فترة العطلات أو الإجازات السنوية أو الموسمية إلا إذا كانت هناك موافقة خطية من الطرف الأول.**
- 9- يتعهد الطرف الثاني بعدم العمل لدى أي طرف منافس أو يمارس نفس النشاط الذي يمارسه الطرف الأول لمدة عامين من تاريخ إنهاء أو انتهاء هذا العقد.**
- 10- يلتزم الطرف الثاني بكافة المبالغ التي تفرض عليه من قبل الجهات الحكومية وفق الأنظمة والقواعد المطبقة داخل الشركة، أو التي تفرض عليه من الجهات المختصة، سواء داخل المملكة أو خارجها.**
- 11- يلتزم الطرف الثاني بعدم الكشف لأي من وسائل الأعلام، أو إلى أي طرف ثالث عن أمور خاصة بالطرف الأول إلا بعد الموافقة الخطية من قبل الطرف الأول بذلك.**
- 12- يلتزم الطرف الثاني بتقديم كافة شهادات التأهيل الخاصة به وكافة الوثائق الضرورية، وذلك وفقاً للقوانين واللاتحة المطبقة داخل الشركة.**
- 13- يلتزم الطرف الثاني باتباع تعليمات الطرف الأول فيما يتعلق بإجراء الكشف الطبي وفقاً لما هو محدد بسياسة الشركة، وفي حالة أن الطبيب المعتمد من قبل الشركة أصدر بأن الطرف الثاني غير لائق طبياً للقيام بأداء عمله فإن هذا العقد يعتبر لاغياً وفقاً لقانون العمل السعودي. ويتحمل الطرف الثاني جميع تكاليف استقدامه.**
- 14- على الطرف الثاني أن يلتزم بمواعيد الحضور والانصراف التي يحددها الطرف الأول، وفي حالة المخالفة يحق للطرف الأول أن يوقع على الطرف الثاني الجزاءات التي يراها مناسبة حسب نظام الشركة ونظام العمل و العمال.**

deems suitable in accordance with the Company's Internal Bylaw and the requirements of the Saudi Labour Law.

16- In case of absence from work due to sickness the Second Party must support the case by a certificate from a doctor approved by the company.

17- The Company may terminate the contract immediately present through written notice, and can take the appropriate disciplinary action will bear the costs of the second party brought in in the following cases:

A. The Second Party fails to carry out his duties under this contract.

B. The Second Party fails to comply with the laws and regulations adopted by the Company, or commit an act of breach in accordance with Article (80) of the Saudi Labour Law.

C. The Company discovers at any time a forgery in any of the documents or certificates submitted by the Second Party.

18- The laws and regulations adopted by the Company are part and parcel of this contract.

19- In case this contract is terminated for any reason, the Second Party shall handover to the First Party, or whom he authorizes, within one week as of the date of expiry of the contract, all items in his custody, whether documents, files, books, amounts of any kind, or any other assets kept in his custody for work purpose.

16- في حالة الغياب عن العمل بسبب المرض يجب أن يدعم ذلك ويؤيد بشهادة من طبيب معتمد من قبل الشركة.

17- يجوز للشركة إنهاء العقد الحالى فوراً عبر إشعار خطى، ويمكن أن تتخذ الإجراءات التأديبية المناسبة مع تحمل الطرف الثانى تكاليف استقدامه فى الحالات التالية :

أ- فشل الطرف الثانى القيام بواجباته الواردة تحت العقد الحالى.

ب- فشل الطرف الثانى الالتزام أو التقيد بلوائح وقواعد الشركة أو قام بعمل أي إخلال بموجب المادة رقم (80) من قانون العمل والعمال .

ج- اكتشاف الشركة في أي وقت كان تزويراً في أي من وثائق وشهادات الطرف الثانى التي يتم تقديمها للشركة.

18- اللوائح والأنظمة الأخرى المطبقة في الشركة تشكل جزءاً لا يتجزأ من العقد الحالى.

19- عند إنهاء أو انتهاء عقد عمل الطرف الثانى لدى الطرف الأول لأى سبب كان ، يلتزم الطرف الثانى بتسليم الطرف الأول أو من ينوب عنه كل ما في عهده من مستندات أو ملفات أو دفاتر أو أموال من أي نوع، وأى موجودات تتعلق بعمله لدى الطرف الأول، وذلك خلال أسبوع من تاريخ الإنتهاء أو الانهاء

Entitlements of the Second Party

20. The Second Party is entitled to a yearlyvacation of (21) days upon completion of working months each year. The starting 12 date of the vacationAfter the expiration of the contract, or shall be determined by the Company management in accordance with work requirements.
- 21- Worth a second party ticket of its own only after two years when it is due for clearance as specified by Rules and Procedures of the company.
- 22- The Second Party is entitled to medical care for him «FamTkts»at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.
- 23- - the second party shall work for the first party 8 hours per day and shall work 2 hours per day overtime as per work requirements of the first party and this does not include rest and prayer times
- 24- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, Or paying a housing allowance at the rate of 15% of the basic salary, as the case may be and in the case of approval of the first party to bring a married employee's family will be paid a25 % housing allowance .
- 25- The first party provides suitable a means of transport to the second party to and from the workplace,
- 26- At the end of his service with the Company theSecond Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.

حقوق الطرف الثاني

- ٢٠- يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدتها(21) يوما تبدأ بعد مرور اثني عشر شهر عمل، و يحدد تاريخ التمتع بها بعد انتهاء مدة العقد ، أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.
- ٢١- يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد سنتين عند استحقاقه لإنجازاته وفق ما هو محدد باللائحة الداخلية للشركة.
٢٢. يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وافراد الأسرة في حالة الاستقدام على نفقة الطرف الأول وفق ما هو منصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.
- ٢٣ - يعمل الطرف الثاني لدى الطرف الأول (٨ ساعات) يوميا بالإضافة إلى عدد (٢ ساعة) إضافي ثابتة يوميا وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع ولا يشمل ذلك أوقات الراحة والصلوة وتكون ساعات العمل الإضافي وعطلة نهاية الأسبوع و العطلات الأخرى والأجازات المرضية حسب متطلبات العمل ووفقا للائحة الداخلية للشركة .
- ٤- يقوم الطرف الأول بتوفير سكن أعزب جماعي مناسب للطرف الثاني داخل سكن الشركة أو دفع بدل سكن بواقع ١٥ % من الراتب الأساسي حسب الأحوال ، وفي حالة موافقة الطرف الأول على استقدام أسرة الموظف المتزوج يتم دفع بدل سكن بواقع ٢٥ % من الراتب الأساسي تصرف حسب نظام الشركة .
- ٥- يقوم الطرف الأول بتوفير وسيلة نقل مناسبة للطرف الثاني من وإلي محل العمل .
- ٦- بنهاية الخدمة يتم منح الطرف الثاني شهادة خبرة تحتوي على فترة عمله وتنتفق مع القوانين والأنظمة المطبقة.

Final Rules

أحكام ختامية

27- The Second Party acknowledges that he has read the Company's Internal Bylaw. He undertakes to comply with it and all other generalizations issued by the Company management from time to time.

27- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل و يتهدد بالتقيد بها وبكافة التعاميم الإدارية التي تصدرها إدارة الشركة بهذا الشأن.

28. The Company's Internal Bylaw and the Saudi Labour Law shall be applicable for any case not provided for herein.

28- يسري هذا العقد، على كل ما لم يرد ذكره في النظام الداخلي للطرف الأول وكذلك نظام العمل والعمال السعودي.

29- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.

29- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حله بطرق ودية، وفي حالة التعذر يتم اللجوء إلى نظام العمل والعمال.

30- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.

30- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجتها عند اللزوم.

31- In the case of resignation of the second party from the company, the first party will not issue the no objection certificate.

31- في حالة الاستقالة من الطرف الثاني لا يحق له المطالبة من الطرف الأول بشهادة عدم الممانعة. والله الموفق.

First Party: The Company

الطرف أول (الشركة)

(Mobark Merai AL-Slaomi CO.Ltd)

(شركة مبارك مرعي السلومي وشركاه للمقاولات)

Represented herein by:

ويمثلها وينوب عنها:

Name:

الاسم : جابر مبارك السلومي

Position

الصفة : مدير عام الشركة

Signature

التوقيع :

(Stamp)

(الختم)

(Second Party)

(الطرف الثاني)

Name JAHID HOSAIN

الاسم :

Nationality ٦٣٧٦ (٢٠١٤)

الجنسية :

Signature

التوقيع :



اجازة موظف

رقم الملف :	الحالة :	التاريخ :	الرقم :
2018-02-17 تاريخ التعيين	معتمد	2022-02-28	00000576
2018-02-17 تاريخ اخر مباشرة :			الوصف :
- تاريخ العودة :			جاهد حسين 01354
ام الزومول	الموقع	ادارة الخدمات - قطاع تشغيل العماله	حارس 0007
			بنجلاديش

الراتب الأساسي									
الصافي	استقطاعات	إضافات	البدلات المستحقة	البدلات المستحقة	أيام عمل	أيام عمل	الموقع	الشهر	سنة
1380	0	0	1380	1380	30		ام الزومول	01	2022
1804	0	424	1380	1380	28		ام الزومول	02	2022
3184	الاجمالي								

راتب الاجازة									
من تاريخ	إلى تاريخ	الراتب	الايجازة السنوية	أيام العمل	أيام العمل	مدة مستفدة	الرصيد المستحق	القيمة المستحقة	الصافي
		1380	21	1452	84.7	0	84.7	1380	3896
		3896	الاجمالي						

تذاكر السفر					
نصف التذاكر :	الراتب	الى تاريخ	من تاريخ	القيمة المستحقة	الصافي المستحق
0 X	1380	28-02-22	17-02-18	84.7	3896
0 X	0			0	0
0 X	0			0	0
1	356 X			718 = 2.0167 X	718 قيمة تذاكر السفر :

اجمالي المستحقات :		مستحقات أخرى :
7798		

الخصومات		الحجوزات :	المحجز من الاجازة :	الحسابات	السلف :
300	عهد نقدية :	0	0		
300	الحجوزات :				
7498	المحجز من الاجازة :	0	0		

خصومات أخرى : 300
اجمالي الخصومات : 300
صافي المستحق : 7498

مدير الماء

المدير العام

المراجع

الحسابات

مدير الموارد البشرية

شؤون الموظفين